

## Содержание

<b>Безопасность — хорошая привычка</b>	<b>2</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>3</b>
<b>Установка и подключение</b>	<b>4</b>
<b>Описание машины</b>	<b>7</b>
<b>Соль для посудомоечных машин...</b>	<b>8</b>
<b>Моющие средства и добавки для полоскания...</b>	<b>10</b>
<b>Загрузка посуды</b>	<b>12</b>
<b>Установка и запуск программы</b>	<b>14</b>
<b>Таблица программ</b>	<b>15</b>
<b>Советы по экономии электроэнергии, воды и моющих средств</b>	<b>16</b>
<b>Как содержать в порядке Вашу посудомоечную машину</b>	<b>16</b>
<b>Чистка и специальное обслуживание</b>	<b>18</b>
<b>Устранение неисправностей</b>	<b>19</b>

! Внимательно прочитайте данное руководство: оно содержит важную информацию по безопасной и правильной установке, использованию и обслуживанию оборудования.

## Безопасность — хорошая привычка

1. Осторожно удалите упаковку.
2. После удаления упаковки проверьте, что оборудование не повреждено. При наличии сомнений свяжитесь с поставщиком.
3. Оборудование должно использоваться только взрослыми лицами для мойки бытовой посуды и кухонной утвари.
4. Это оборудование обладает большим весом: передвигайте его только при уверенности в своих силах.
5. При использовании оборудования соблюдайте основные правила:
  - не касайтесь машины мокрыми руками, или когда Вы босиком.
  - запрещено использование удлинителей и многорозеточных розеток для подключения машины;
  - после установки питающий кабель машины не должен быть перекручен или прижат (находится под машиной);
  - обязательно отсоедините машину от электросети в случае ее неправильной работы, а также перед всеми операциями по ее обслуживанию.
6. Держите моющие средства вне досягаемости для детей, не подпускайте детей к машине, когда она открыта.
7. Это оборудование не должно устанавливаться вне помещений, даже под навесом: чрезвычайно опасно оставлять оборудование под воздействием дождя и других атмосферных факторов.
8. Не дотрагивайтесь до нагревательных элементов машины во время или после цикла мойки.
9. Не опирайтесь и не садитесь на открытую дверцу, чтобы не опрокинуть оборудование.
10. При возникновении неисправной работе машины перекройте кран подачи воды и отключите оборудование от электросети, вынув вилку из розетки, и позвоните в авторизованный сервисный центр, телефон которого указан в гарантийном документе (гарантийном талоне, сервисной книжке, сервисном сертификате). Перед звонком в сервисный центр прочитайте раздел «Устранение неисправностей».
11. Прежде, чем избавиться от старого оборудования, сделайте его не пригодным для дальнейшего использования: обрежьте питающий кабель и снимите замок дверцы.

## Технические характеристики

Модель DI 450 A		
Размеры	ширина	44,5 см
	глубина	57 см
	высота	82-90 см
Загрузка	9 стандартных наборов	
Давление воды	30 КПа÷1 МПа (0,3÷10 бвр)	
Напряжение питания	см. табличку на оборудовании	
Максимальная мощность	см. табличку на оборудовании	
Предохранитель	см. табличку на оборудовании	

Машина соответствует следующим директивам ЕЭС:



-73/223 /ЕЕС от 19.02.73 (Низкое напряжение) и последующие модификации  
-89/336 /ЕЕС от 03.05.89 (Электромагнитная совместимость) и последующие модификации  
- 97/17/ЕЕС (Маркировка)

Для поддержания эффективной и безопасной работы оборудования рекомендуем:

- **Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем.**
- **При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.**

## Установка и подключение

### Размещение

Установите оборудование в желаемом месте. Машина не должна касаться задней стороной стены или боковыми – мебели. Машина оснащена заливным и сливным шлангами, которые для удобства установки могут располагаться как с левой, так и с правой стороны машины.

### Выравнивание

После установки машины на место отрегулируйте ее по высоте и выровняйте. В любом случае отклонение оборудования от горизонтали не должно превышать 2°. Если машина выровнена, это обеспечит ее должную работу.

### Подключение к холодной воде

Не допускается установка машины без крана отключения воды!

Это оборудование должно подключаться к холодному водоснабжению только с помощью прилагаемого заводского шланга. Не используйте другой шланг. В случае замены используйте только оригинальные запасные части.

Наверните заливной шланг на вывод водопровода, имеющий наружную резьбу 3/4 дюйма, и проверьте надежность соединения.

Если машина подключается к новому водопроводу или долго не использовалась, отверните шланг со стороны машины, слейте грязную воду и восстановите соединение. Это предохранит машину от повреждений.

*Во избежание повреждений, затяжку пластмассовых гаек производите вручную, без использования инструмента.*

### Подключение к горячей воде

Машина может также подключаться к горячей воде из водопровода или водонагревателя, причем в обоих случаях температура воды не должна превышать 60°C.

В этом случае время мойки сокращается примерно на 15 минут, а эффективность несколько понижается. Подключение к горячей воде выполняется также, как и к холодной.

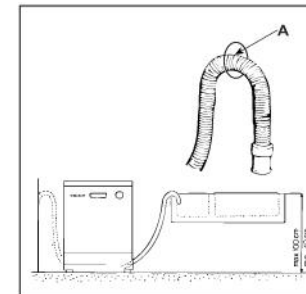
### Защита от протечек

Посудомоечная машина оснащена специальной системой, которая блокирует поступление воды в случае протечек внутри оборудования. Это устройство оснащено заливным шлангом, который выдерживает высокое водяное давление и становится красным в случае повреждения заливного шланга или протечек внутри машины. Безопасность в случае протечек обеспечивается наличием второго прозрачного шланга, который находится внутри первого. Важно регулярно проверять шланг: если вы увидите, что шланг стал крас-

ным, срочно замените его – для замены шланга обратитесь к дилерам по запасным частям или в Авторизованный сервисный центр.

### Подсоединение сливного шланга

Вставьте сливной шланг в сливную трубу с минимальным диаметром 4 см или повесьте загнутый конец сливного шланга на край раковины. Помните: шланг не должен перегибаться и перекручиваться. Часть сливного шланга, обозначенная буквой **A** (см. рис.), должна располагаться на расстоянии между 40 и 100 см и от основания посудомоечной машины и обеспечивать разрыв струи при сливе (конец шланга не должен быть опущен в воду). Свободный конец шланга не должен быть погружен в воду.



Если сливной шланг встроен в канализацию, имейте в виду, что на верхних этажах может создаваться «сифонный эффект» — машина одновременно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта устанавливается сифон.

### ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

#### **ВНИМАНИЕ: оборудование обязательно должно быть заземлено!**

- I. Машина должна подключаться к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом (розетка не поставляется с машиной). Фазный (желательно и нулевой) провод должен быть подключен через автомат защиты сети, рассчитанный на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А, и имеющий время срабатывания не более 0.1 с.
- II. При наличии вблизи от предполагаемого места установки машины розетки с заземляющим контактом, имеющей трехпроводную подводку кабеля с медными жилами сечением не менее 1,5 кв. мм (или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 кв. мм), доработка электросети не производится. При отсутствии указанной розетки и проводки следует провести их монтаж.
- III. Не допускается прокладка заземления отдельным проводом.
- IV. Для доработки электрической сети рекомендуется применять провод типа ППВ 3x1,5 380 ГОСТ 6223-79. Допускается применение других марок проводов, обеспечивающих пожаро- и электробезопасность при эксплуатации машины.

*Перед включением машины в сеть убедитесь, что:*

- 1) напряжение и частота тока сети соответствуют указанным в табличке технических данных машины (металлическая табличка расположена на внутренней стороне дверцы оборудования);

- 2) электросеть (проводка), выдерживает максимальную мощность, указанную в табличке технических данных машины;
- 3) розетка и вилка одного типа;
- 4) розетка заземлена в соответствии с нормами безопасности, описанными в данном разделе инструкции (допускается организация заземления рабочим нулем, при условии, что защитная линия не имеет разрыва и подключена напрямую в обвод каких-либо приборов (например, электрического счетчика).

Если вилка оборудования не подходит к розетке, оснастите кабель подходящей вилкой, а не используйте переходники и многогнездовые розетки, которые могут стать причиной перегрева проводки или ее возгорания.

**Внимание:** в целях безопасного обслуживания машины должен быть обеспечен свободный доступ к ее вилке, даже при встраивании оборудования.

В случае повреждения питающего кабеля обращайтесь для его замены только в Авторизованный сервисный центр.

*Оборудование, подключенное с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в настоящей инструкции, является потенциально опасным. Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.*

#### Конденсатоустойчивая лента

На некоторых моделях предусмотрена клейкая конденсатоустойчивая лента. Она должна быть приклеена на нижнюю сторону деревянной поверхности (столешницы), чтобы предохранить ее от образования конденсата.

Если лента не входит в комплект поставки, ее можно приобрести как запасную часть в Авторизованном сервисном центре.

## Описание машины

### ВИД ИЗНУТРИ

**Е.** Верхняя корзина

**Ф.** Верхний распылитель

**Г.** Устройство регулировки уровня верхней корзины

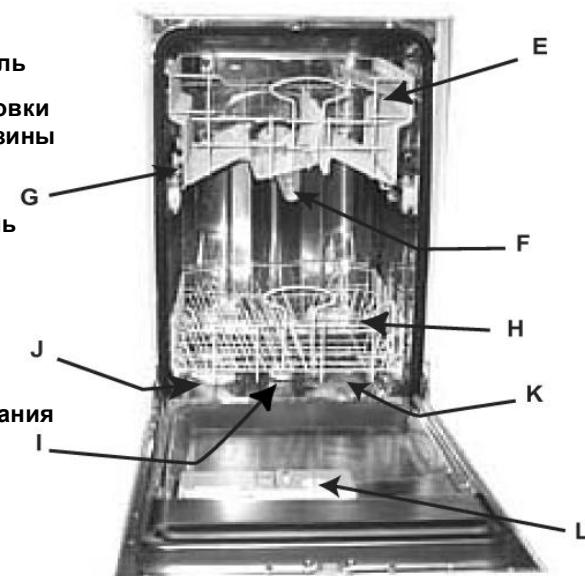
**Н.** Нижняя корзина

**И.** Нижний распылитель

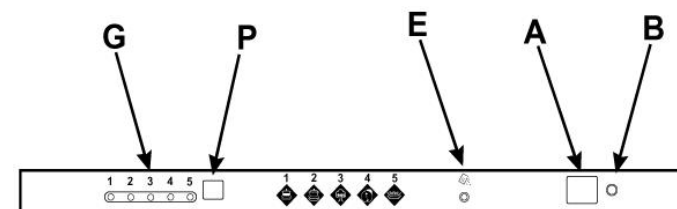
**Ж.** Контейнер для соли

**К.** Фильтр

**Л.** Распределитель моющих средств и добавок для полоскания



### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



**А** Кнопка включения / выключения

**В** Индикатор включения / выключения

**Е** Индикатор отсутствия соли

**Г** Индикаторы программ

**Р** Кнопка выбора программ

## Соль для посудомоечных машин...

### Соль

Жесткость воды изменяется в зависимости от местности. При использовании жесткой воды на стенках посудомоечной машины образуются известковые отложения.

Посудомоечная машина оснащена специальным устройством для смягчения воды, устраняющим минеральные соли и известь из воды.

Рекомендуется использовать соль из фирменной профессиональной серии «Забота о доме» (ее можно приобрести в авторизованных сервисных центрах).

### Загрузка соли в смягчитель

Всегда используйте соль, предназначенную специально для посудомоечных машин.

Контейнер для соли находится под нижней корзиной. Его следует заполнять следующим образом:



- 1) выдвиньте нижнюю корзину и отверните крышку контейнера против часовой стрелки;
- 2) если Вы впервые наполняете контейнер, то залейте в него воду до верха;
- 3) вставьте воронку (входит в комплект оборудования) в отверстие и засыпьте соль (примерно 2 кг), возможно из контейнера вытечет немного воды — это нормальное явление;
- 4) осторожно заверните крышку контейнера.

### Когда нужно пополнять запас соли

Запас соли необходимо пополнить, когда начнет мигать индикатор отсутствия соли **E**.

После первой загрузки соли машина будет напоминать Вам необходимости пополнить запас соли в течение 5 последующих циклов мойки (это нормально).

*Чтобы предотвратить образование ржавчины, загружайте соль только перед самым началом цикла мойки.*

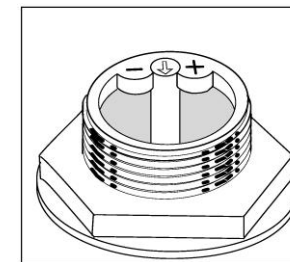
### Регулировка расхода соли

В Вашей посудомоечной машине имеется регулятор величины добавки соли в зависимости от жесткости водопроводной воды для достижения минимального уровня потребления соли.

Узнать, какова жесткость воды, можно в жилищно-эксплуатационной конторе, отвечающей за водоснабжение в вашем районе.

Для регулировки потребления соли:

- 1) отверните крышку контейнера для соли;
- 2) на горловине контейнера (рис. ) имеется кольцо со стрелкой, повернутой в положение «—» (заводская регулировка);
- 3) если необходимо, поверните стрелку от «—» к «+» против часовой стрелки в зависимости от жесткости водопроводной воды.



Пользуйтесь следующей таблицей для регулировки потребления соли:

Жесткость воды			Регулировка	Потребление соли, г/цикл	Количество циклов на 2 кг соли
Градус Кларка	°dH	ммоль/л			
0 ÷ 14	0 ÷ 10	0 ÷ 1,7	не требуется	0	не ограничено
14 ÷ 36	18 ÷ 44	1,8 ÷ 4,4	—	20	60
36 ÷ 71	45 ÷ 89	4,5 ÷ 8,9	средняя	40	40
> 71	> 89	> 8,9	+	60	25

## Моющие средства и добавки для полоскания...

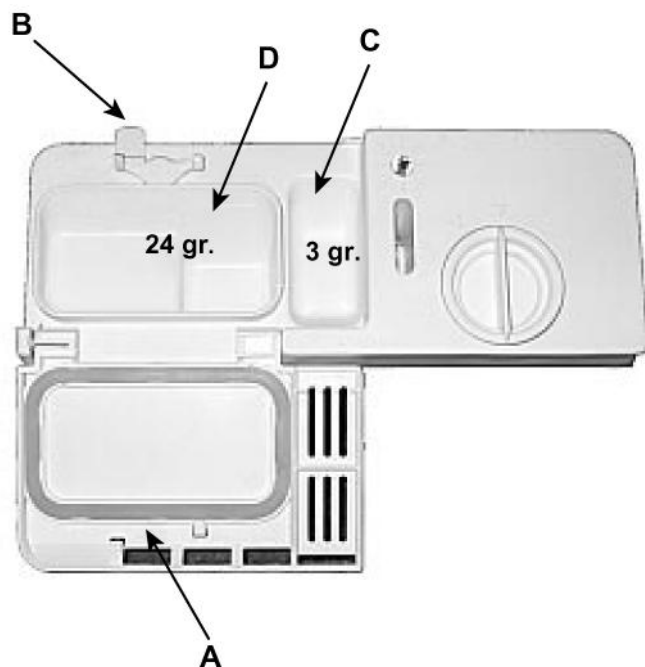
### Моющие средства

Должны использоваться только моющие средства, специально предназначенные для посудомоечных машин. Перед запуском каждого цикла мойки, следуя указаниям «Таблицы программ мойки» залейте средство в распределитель, расположенный на внутренней стороне дверцы.

### Заполнение отделения для моющих средств

Откройте крышку «А» нажатием кнопки «В». Заполните моющим средством до краев два контейнера «С» и «D». Закройте плотно крышку, нажав ее вниз до щелчка.

Если Вы используете моющее средство в таблетках, поместите его контейнер «D» и закройте крышку, нажав ее вниз до щелчка.



**Примечание:** чтобы крышка распределителя закрывалась плотнее, удалите с краев распределителя все остатки моющего средства.

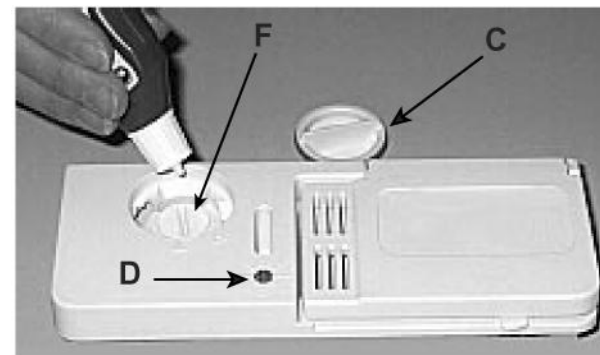
### Средства для полоскания

Средства для полоскания придают посуде блеск, и после сушки на посуде не остается подтеков. Рекомендуется использовать ополаскиватель из фирменной профессиональной серии «Забота о доме», который можно приобрести в авторизованных сервисных центрах.

Отделение, заполняемое средством для полоскания, находится на внутренней стороне дверцы. Его следует пополнять, когда горение индикатора «D» покажет, что контейнер пуст.

### Заполнение отделения для смягчителя

Откройте отделение, повернув крышку «С» против часовой стрелки, и залейте средство для полоскания, не допуская перелива. Закройте отделение, плотно завернув крышку «С». Количество средства, используемого за каждый цикл полоскания, можно отрегулировать, поворачивая отверткой регулятор «F» (находится под крышкой «С»).



Имеется 6 различных положений регулятора; нормальная дозировка смягчителя – положение регулятора 4.

**Важно:** Правильная дозировка средства для полоскания улучшает сушку посуды. Если на посуде остаются капли воды или образуются потеки, установите регулятор в максимальное положение.

Если на посуде остаются белые известковые полосы, поверните регулятор назад, установив его в минимальное положение.

**Предупреждение:** Таблетки для посудомоечных машин «Три в одном», имеющиеся в настоящее время в продаже, объединяют в одном изделии моющее средство, соль и средство для полоскания. Если в Вашей местности жесткая или очень жесткая вода, мы все же рекомендуем залить дополнительно соль в соответствующий контейнер, чтобы предотвратить образование белых полос на Вашей посуде или на внутренних частях оборудования. В любом случае, пожалуйста, прочитайте инструкции изготовителя на упаковке таблеток. Если Вы используете только это средство, постоянное мигание индикатора соли через определенное количество циклов является нормальным.

## Загрузка посуды

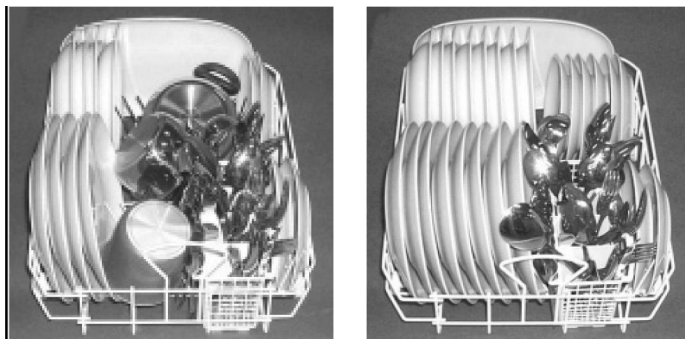
Перед помещением посуды в корзины удалите с тарелок крупные остатки пищи, которые могут блокировать фильтр и в результате снизить эффективность мойки.

Если кастрюли и сковороды очень грязные, их следует замочить перед мойкой. Выдвиньте корзины, чтобы облегчить их загрузку посудой.

### Использование нижней корзины

Мы рекомендуем сильно загрязненную посуду загружать в нижнюю корзину, так как струи нижнего распылителя очень сильные. Используйте нижнюю корзину для мойки сковород, кастрюль, крышек, сервировочной посуды и мисок.

#### Примеры загрузки нижней корзины



- Подносы и большие крышки лучше размещать по бокам корзины, чтобы они не мешали вращению верхнего распылителя.

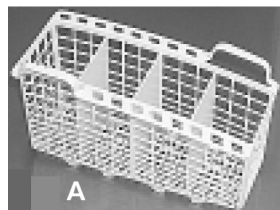
- Кастрюли, миски, салатницы и пр. ставьте вверх дном.

- Глубокие кастрюли (горшки) устанавливайте с наклоном, чтобы вода могла вытекать из них.

Вы можете располагать посуду по собственному усмотрению, но всегда помните, что грязная поверхность посуды должна быть обращена к струям воды, направленным снизу, и что должно оставаться место для свободной циркуляции воды.

Столовые приборы следует разместить в специальном контейнере: ножи и приборы острыми краями и концами следует располагать острыми частями, направленными вниз.

Если контейнер имеет боковые вставки, вставьте чайные ложки друг за другом в ячейки (рис. А).

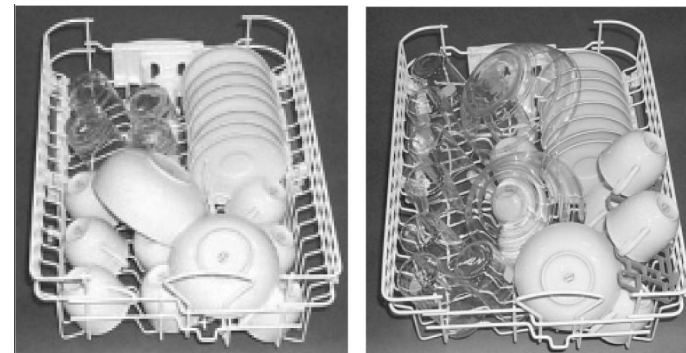


Очень длинные приборы можно расположить горизонтально в передней части верхней корзины.

### Использование верхней корзины

Используйте верхнюю корзину для хрупкой и легкой посуды — стаканов, кофейных и чайных чашек, соусников, тарелок, небольших мисок и неглубоких, слабо загрязненных кастрюль.

#### Примеры загрузки верхней корзины



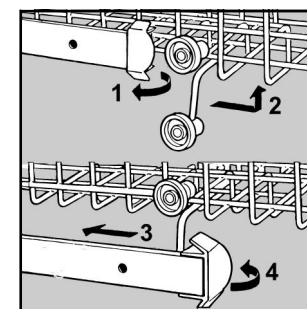
- Располагайте посуду так, чтобы она не сдвигалась под струями воды.

### Регулирование положения верхней корзины

Верхняя корзина может регулироваться по высоте в двух положениях (верхнем и нижнем).

Чтобы изменить положение верхней корзины:

- откройте держатели направляющих и выньте корзину;
- задние колесики корзины переведите в верхнее или нижнее положение и задвиньте корзину по направляющим;
- закройте держатели корзины, чтобы зафиксировать ее новое положение (см. рис.).



## Установка и запуск программы

### Выбор и запуск программы

После проведения всех операций, описанных в предыдущих главах, откройте кран подачи воды и нажмите на панели управления кнопку включения/выключения **A**: загорится индикатор включения/выключения **B**.

С этого момента машина включена и готова к программированию.

Выберите программу мойки, нажимая кнопку «**P**». При каждом нажатии этой кнопки будет последовательно загораться один из индикаторов программ «**G**». Выберите программу, наиболее подходящую к типу посуды, которую нужно вымыть (сверьтесь с *Таблицей программ*). Закройте дверцу машины и через несколько секунд раздастся короткий звуковой сигнал: начнется цикл мойки.

### Отмена или изменение работающей программы

*Вы можете изменить работающую программу, если она только начала выполняться.*

Осторожно, чтобы избежать брызг горячей воды, откройте дверцу машины, затем нажмите и удерживайте примерно 5 секунд кнопку «**P**», пока не услышите 3 коротких звуковых сигнала. Индикатор программы «**G**» погаснет и с этого момента все установки будут отменены.

Теперь Вы заново можете установить программу. Проверьте наличие моющих средств, так как они могут быть уже израсходованы.

**Если Вы забыли загрузить какую-либо посуду**, программу мойки можно прервать, открыв осторожно дверцу. Загрузите оставшуюся посуду. Когда Вы закроете дверцу, программа продолжит работу с того места, на котором была прервана.

### Был сбой питания? Вы открывали дверцу посудомоечной машины?

Цикл мойки остановится и затем, при возобновлении электропитания / закрытии дверцы, будет продолжен.

### По окончании цикла мойки

Окончание цикла мойки будет обозначено двойным звуковым сигналом и миганием индикатора программы мойки «**G**». Откройте дверцу машины, выключите машину нажатием кнопки включения / выключения **A** (положение «OFF» – выключено), отключите посудомоечную машину от сети и перекройте кран подачи воды.

Подождите несколько минут перед тем, как выгружать посуду: она очень горячая! К тому же, благодаря пару, посуда будет лучше высушена.

Первой разгружайте нижнюю корзину.

*Прежде чем вынимать посуду, удостоверьтесь, что программа закончила работать.*

## Таблица программ

Посудомоечная машина обеспечивает гигиеничную мойку посуды с неизменно превосходным результатом.

Программа	Тип посуды и загрязнения	Описание цикла	Моющее средство для предварит. + основная мойка, г	Средство для полоскания	Продолжительность цикла мойки (допуск ± 10% без доп. сушки)
<b>1</b> Интенсивная мойка	Сильно загрязненная посуда, кастрюли и сковороды (не использовать для хрупких предметов)	Предварительная мойка в горячей воде при 40°C. Основная мойка при 65°C. Два полоскания в холодной воде. Полоскание в горячей воде при 65°C. Сушка	3+24	*	120 мин.
<b>2</b> Повседневная мойка (Time 4 You)	Нормально загрязненная посуда, кастрюли и сковороды (обычный повседневный цикл)	Мойка при 60°C. Полоскание в холодной воде. Полоскание в горячей воде при 70°C. Сушка	27	*	93 мин.
<b>3</b> Экономичная мойка (Eco)	Экологичный цикл с низким уровнем энергопотребления, подходит для нормально загрязненной посуды, кастрюль и сковород	Две предварительных мойки в холодной воде. Основная мойка при 50°C. Полоскание в горячей воде при 65°C. Сушка	3+24	*	145 мин.
<b>4</b> Быстрая мойка и сушка	Экономичный и быстрый цикл для слабо загрязненной посуды сразу после ее использования.	Короткая мойка при 47°C. Полоскание в горячей воде при 65°C. Сушка	20	* (с экстрасушкой)	40 мин.
<b>5</b> Замачивание	Подготовительная мойка для посуды, кастрюль и сковород перед дальнейшей загрузкой посуды	Короткая холодная мойка, с программой замачивания для посуды с прихосшими остатками пищи			12 мин.



## Советы по экономии ...

- Старайтесь максимально загружать машину: это предотвратит излишнее потребление воды, электроэнергии и моющих средств. Чтобы избежать образования неприятных запахов и присыхания остатков пищи на посуде, используйте программу «Замачивание».
- Правильно выбирайте программу в соответствии с типом посуды и степенью ее загрязнения. Программы «Замачивание» и «Интенсивная мойка» применяйте для действительно сильно загрязненной посуды.
- Правильно дозируйте моющее средство: не используйте его слишком много — это затрудняет полоскание, а также вызывает загрязнение окружающей среды.
- Нет необходимости ополаскивать посуду перед загрузкой ее в посудомоечную машину.

## Как содержать в порядке Вашу посудомоечную машину

### После каждой мойки

Микроскопические частицы пищи, остающиеся на внутренних поверхностях, распылителях и в фильтровальном узле могут стать причиной образования неприятного запаха, особенно, если вы не моете посуду сразу после ее использования и оставляете ее в посудомоечной машине. Для того, чтобы предотвратить образование неприятного запаха, включайте цикл «Полоскание» и используйте дезодорант для посудомоечных машин из серии фирменных профессиональных средств «Забота о доме».

Оставляйте дверцу приоткрытой и протирайте резиновый уплотнитель.

### Отключайте машину из сети

Из соображений безопасности перед мойкой и обслуживанием машины всегда вынимайте вилку из розетки.

### Мойка машины

Не используйте растворители и абразивные чистящие средства для мойки внешних и внутренних поверхностей и резиновых частей машины. Рекомендуем мыть их при помощи теплой воды, губки и мыла. Известковые и жировые отложения на внутренних поверхностях и уплотнителе дверцы удалайте специальным Средством для очистки посудомоечной машины из фирменной профессиональной серии «Забота о доме».

## Если машина не будет долго использоваться

Если Вы не будете использовать машину продолжительное время, рекомендуем выполнить следующее:

- проведите цикл мойки при пустой машине;
- перекройте кран подачи воды;
- выньте вилку из розетки;
- оставьте дверцу приоткрытой — этим Вы избежите образования неприятного запаха в машине, и уплотнители дверцы прослужат дольше.
- Используйте дезодорант для посудомоечной машины из фирменной профессиональной серии «Забота о доме».

Перед началом использования посудомоечной машины после длительного перерыва следует: вставить вилку в розетку; перекрыть кран подачи воды, отвернуть шланг, слить грязную воду; подсоединить заливной шланг и открыть водопроводный кран.

### Перемещение машины

Передвигайте машину только в вертикальном положении, в крайнем случае оборудование можно положить на заднюю сторону.

### Уплотнители дверцы

Одной из причин образования неприятных запахов в машине является скапливание остатков пищи на уплотнительных прокладках дверцы — периодически очищайте их влажной губкой.

### Удаление накипи

Вода содержит большое количество труднорастворимых солей вследствие загрязнения окружающей среды. Соли в виде накипи оседают на нагревательных элементах, баке, трубках и вызывают их преждевременный выход из строя. Если Вы живете в области с жесткой водой, Вам следует периодически использовать порошки-антинакипины, например, Средство против накипи из фирменной профессиональной серии «Забота о доме», либо установить магнитный смягчитель воды Calblock, предотвращающий образование накипи.

## Чистка и специальное обслуживание

### Чистка фильтровального узла

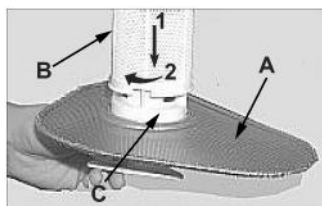
Для эффективной работы Вашей посудомоечной машины необходимо производить очистку фильтровального узла.

Фильтр во время цикла мойки очищает воду, что позволяет использовать рециркулированную воду, тем самым экономить ее. Проверяйте фильтр после каждой мойки: освобождайте от застрявших частиц пищи чашку «С» и полукруглый фильтр «А». Выньте фильтровальный узел, потянув его за ручку чашки вверх, и промойте под струей воды.

Полностью фильтровальный узел (чашку С + полукруглый фильтр А + цилиндрический фильтр В) необходимо очищать раз в месяц. Чтобы снять фильтр «В», поверните его против часовой стрелки.

Для очистки используйте неметаллическую щеточку.

Соберите фильтр, как показано на рис., и вставьте его на место нажатием вниз.



Посудомоечная машина не должна использоваться без фильтров. Несвоевременная чистка и неправильная установка фильтров могут ухудшать эффективность мойки и вызвать поломку машины.

### Чистка распылителей

Частицы пищи могут стать причиной образования ржавчины на распылителях (см. «Описание» - F на с. 7) и забивать их отверстия, поэтому периодически проверяйте распылители и очищайте их при необходимости.



## Устранение неисправностей

Так же в случае неудовлетворительных результатов мойки или возникновения неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем обратиться за технической помощью: возможно Вы забыли нажать одну из кнопок или выполнить нужное действие.

### Машина не начинает работать

*Возможные причины:*

- вилка плохо вставлена в розетку;
- отключено электричество в доме;
- дверца закрыта неплотно;
- кнопка включения/выключения А находится в положении «OFF» (ВЫКЛ.);
- перекрыта подача воды в доме.

### Машина не заливает воду

*Возможные причины:*

- закрыт кран подачи воды;
- заливной шланг подсоединен неправильно, перекручен или пережат;
- перекрыта подача воды в доме;
- давление в водопроводе недостаточное;
- засорен фильтр на заливном шланге.

### Неудовлетворительные результаты мойки

*Возможные причины:*

- моющее средство загружено в недостаточном количестве;
- выбрана неподходящая программа мойки;
- неправильно загружена посуда;
- затруднено вращение распылителей;
- забит фильтр гибкого заливного шланга и микрофильтр;
- недостаточный напор воды;
- нет соли в контейнере и крышка его закрыта не плотно.

### Машина не сливает воду

*Возможные причины:*

- сливной шланг изогнут или пережат;
- засор в водопроводе.

### На посуде остаются известковый налет или белая пленка

*Возможные причины:*

- крышка контейнера для соли закрыта не плотно;
- средство для полоскания загружено в недостаточном количестве.

## Сообщения об ошибках

Посудомоечная машина оснащена системой безопасности, которая может обнаруживать ошибочные действия. Эти ошибки идентифицируются частым миганием одного или двух программ мойки «G». Запомните, какой мигает индикатор, выключите омашину и обратитесь за технической помощью в авторизованный сервисный центр.

### Индикация неисправностей

#### *Аварийный сигнал – закрыт кран подачи воды*

Если Вы забыли открыть кран подачи воды, машина напомнит Вам об этом подачей коротких звуковых сигналов в течение нескольких минут. Откройте кран подачи воды и через несколько минут программа начнет работать.

Если Вы не отреагировали на звучание сигналов, оборудование будет автоматически заблокировано и начнут быстро мигать индикаторы: 3 («Экономичная мойка») и 4 («Быстрая мойка»).

Выключите машину кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ. «А», откройте кран подачи воды, подождите примерно 20 секунд и снова включите оборудование. Заново запрограммируйте машину, выбрав и запустив программу мойки.

#### *Аварийный сигнал – засор фильтра*

Если оборудование заблокировано и быстро мигают индикаторы: 2 («Обычная мойка») и 4 («Быстрая мойка»), это означает, что фильтры закупорены крупными остатками пищи. Выключите машину кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ. «А», тщательно очистите фильтр (см. соотв. параграф на с. 18), поместите фильтр на место и снова включите машину. Повторите действия по программированию машины, выберите и снова запустите программу.

#### *Аварийный сигнал – повреждение электромагнитного клапана подачи воды*

Если быстро мигает индикатор 3 («Экономичная мойка»), выключите машину кнопкой «А», и включите ее снова через минуту. Если подача аварийного сигнала продолжается, сначала, во избежание протечек, перекройте кран подачи воды, затем отключите электропитание машины и обратитесь за технической помощью в Авторизованный сервисный центр.

*Если после проверки машина не работает, или проблемы остаются, свяжитесь с Авторизованным сервисным центром, обслуживающим продукцию марки Indesit, и при звонке сообщите следующую информацию:*

- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата...);
- неисправность;
- модель и серийный номер, обозначенные в информационной табличке на внутренней стороне дверцы посудомоечной машины, либо в гарантийном документе.

**Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем.  
При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.**



Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы оборудования. Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются приблизительными. Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

Компания «Merloni Elettrodomestici»,  
 производитель бытовой техники торговых марок  
 Ariston, Indesit, Stinol,  
 настоятельно рекомендует использовать  
 для ухода за Вашей бытовой техникой  
 средства и аксессуары профессиональной серии  
 «Забота о доме»



**Фирменные средства по уходу за бытовой техникой от производителя**

Вы можете ознакомиться с полным каталогом серии профессиональных аксессуаров и средств «Забота о доме» и получить информацию в Авторизованных сервисных центрах (адреса и телефоны указаны в гарантийном документе);

на сайте [www.merloni.ru](http://www.merloni.ru)

по телефонам Справочной службы компании Мерлони

в Москве: (095) 974-6280

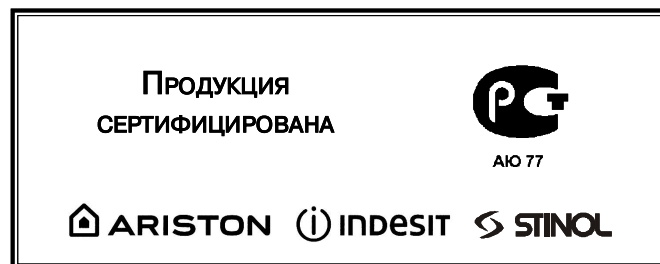
в Санкт-Петербурге: (812) 118-8055

в Киеве: (044) 253-9319

в Екатеринбурге: (3432) 659-058

<b>Серия включает в себя полный спектр средств по уходу за:</b>		
<b>Посудомоечной машиной:</b>	• Средство для очистки и дезинфекции	(082082)
	• Ополаскиватель	(082064)
	• Соль	(082075)
	• Дезодорант	(082072)
<b>Стиральной и посудомоечной машиной:</b>	• Средство для удаления накипи	(082074)
<b>Плитой:</b>	• Средство по уходу за конфорками и решетками	(082080)
	• Средство по уходу за стеклокерамической поверхностью	(082067)
	• Средство по уходу за духовкой	(082065)
<b>Холодильником:</b>	• Средство по уходу за холодильником	(082066)
	• Поглотитель запахов	(082037)
<b>Микроволновой печью:</b>	• Средство по уходу за микроволновой печью	(082070)
<b>ДЛЯ ДОМА:</b>		
	• Средство по уходу за кастрюлями и сковородами	(082062)
	• Средство по уходу за нержавеющей сталью	(082071)
	• Средство по уходу за деревянными поверхностями	(082081)
	• Средство по уходу за алюминием и пластиком	(082083)
	• Средство по уходу за цветными металлами и сплавами	(082063)
	• Средство по уходу за стеклами и зеркалами	(082068)
	• Защита ткани от пятен	(082069)
<b>АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ТЕХНИКИ:</b>		
<b>Плита</b>	• Скребок для очистки стеклокерамической поверхности	(136366)
	• Дополнительные решетки и противни для духовки	
	• Стеклоочистители для рабочих поверхностей	
	• Грили и барбекю для рабочих поверхностей	
	• Самоочищающиеся панели для духовки	
	• Устройство принудительной вентиляции для охлаждения внешних поверхностей духовки	
	• Защитный экран для рабочей поверхности	
<b>Холодильник:</b>	• Дополнительные контейнеры для хранения продуктов	
<b>Стиральная и посудомоечная машины, водонагреватели:</b>	• Магнитный смягчитель воды Calblock	(076120)
<b>Стиральная и посудомоечная машины:</b>	• Сливные и заливные шланги	
	• Установочные комплекты	
	• Антисифоны	
	• Фильтры	
<b>Вытяжка:</b>	• Универсальные фильтры из полиэстера с индикатором заполнения	
	• Угольные фильтры	
<b>АКСЕССУАРЫ ДЛЯ КУХНИ:</b>		
	• Направляющие, крючки и полки из нержавеющей стали	
	• Сервировочный столик	

RUS



# Посудомоечная машина

## DI 450 A

*Производитель:*

**Indesit Company S.p.A.**

*Юридический адрес:*

Виале А.Мерлони, 47  
60044 Фабриано (АН), Италия  
Тел. (0732) 6611

*Продавец:*

**Indesit Company International  
Business S.A.**

*Юридический адрес:*

Центр Галлерия, 2, Виа Кантонале,  
6928 Манно, Швейцария

*Адрес и телефоны  
для контактов:*

Россия 129233 Москва  
Проспект Мира, ВВЦ (бывш. ВДНХ)  
Павильон 46

Тел.: (095) 974-6280  
Факс (095) 961-2919  
974-6279

<http://www.ariston.ru>



АЮ 77